BIGS Infoblat N°6/2020

Dezember

Biergerinitiativ Gemeng Suessem asbl www.bigslu.net bigs@pt.lu CCPL IBAN LU78 1111 1984 6095 0000

Vun November bis Dezember 2020 hu schonn 140 Pätteren a Giedelen hier Solidaritéit mam Bësch gewisen. Wéi dir iech un der Aktioun «Pätter oder Giedel fir e Bam» kennt bedeelegen gesidd der op Säit 3 a 4. Do steet och d'Lëscht mat de Nimm. Photo: Val Wagner

---

Léif Memberen, léif SympathisantInnen, léif Frënn,

Am Numm vun der BIGS soen ech iech e grousse MERCI fir déi Ënnerstëtzung déi mir dëst Joer vun iech all kritt hunn. E grousse MERCI och un all eis Memberen a SympathisantInnen, déi trotz Corona all Dag iergendwéi agéiert hunn fir de Schutz vun eiser Natura-2000-Zone a géint de Bau vum Contournement vu Käerjeng.

Eist Liewen an eisen Engagement ginn säit engem Joer vum Rhythmus vun engem Virus bestëmmt, enger Pandemie, déi op en ze schnellen an onkontrolléierte Wuesstem zréckzeféieren ass, deen als Konsequenz den Ofbau vun natierleche Liewensraim fir Mënsch an Déier huet. All Hoffnung elo eleng op en Impfstoff ze setzen an einfach weider ze maachen wéi bis elo, wier kuerzsiichteg. Mir mussen ELO endlech ufänken ëmzedenken an anescht ze handelen!

Aus der Vergaangenheet wësse mer, dass eng ganz Partie Héichkulturen grad un de Konsequenzen vum "Raubbau" vun der Natur ënner gaangen sinn. Op mannst dat misst mëttlerweil all Mënsch verstanen hunn, dass déi katastrophal Zersiidlung vun eiser Landschaft, an déi weider Zerstéierung vun eiser Biodiversitéit och en Enn vun eiser Zivilisatioun kann alauden. Dëse Constat maache net mir eleng, ma dat sinn d'Fakten déi weltwäit vun Experten an internationalen a nationalen Observatoire festgehale ginn. Mir kucken no Brasilien, no Australien awer de Bléck fir Heiheem, deen blenden mer aus.

Mir sinn als BIGS mat eisen Partner Mouvéco régional-sud, natur&ëmwelt Gemeng Suessem an Youth for climate Lëtzebuerg weider decidéiert eis konsequent fir d'Erhale vun der Natura-2000-Zone anzesëtzen. Et wäert e laangen an deiere Kampf ginn, ma mir wäerten all juristesch Mëttelen notzen fir de Bau vum Contournement vu Käerjeng ze verhënneren.

Mat vill Fantasie an Engagement a neien (alen) Formen vun Aktiounen hu mer als BIGS duerchgehalen. Hëlleft eis an ënnerstëtzt eis weider. Gidd Deel vum Widderstand! Gidd Member aktiv oder Member donateur! Erzielt äre Frënn vun der BIGS. Ënnerstëtzt weider eis Aktiounen.

Ech wënschen iech all erhuelsam Feierdeeg an e friddlecht a gesond Joer 2021!

Bianca Leardini, Präsidentin vun der BIGS

Solidaritéit an originell Cadeauen fir d'Feierdeeg - S. 4

SAVE THE DATE
Generalversammlung 2021
Mëttwochs 3. Mäerz
19:00 Boulodrome Metzerlach

CARTE MEMBRE 10 €

CCPL IBAN LU78 1111 1984 6095 0000

NOE Pätter No 100

Just virun Kleeserchersdag hu mir eisem 100. Pätter, dem Noé, 2 Joer, e Molbuch mat Déieren aus dem Bësch an e Somkär vun engem Glécks-Kléiblat iwwerreecht. Et mëscht Hoffnung, dass schonn déi ganz jonk ënnert eis sech fir d'Erhalen vum Bësch engagéieren!

BIGS by RTL

An engem flotte Reportage huet RTL iwwert der BIGS hier Aktioun «Pätter oder Giedel vun engem Bam» an hierem Asatz géint de Contournement am Journal vum 5. Dezember bericht. Am Replay oder op fb nozekucken!

pitschspics

E flotten Fotoreportage mat villen Plaquetten vun de Giedelen a Pätteren fannt der op eiser fb-Säit sou wéi och e puer Kuerzfilmer. E grousse Merci un de Claude !

Wat ass virun der Gare am Bësch lass?

Wann der dëser Deeg tëschent Suessem a Käerjeng ënnerwee waart, sinn iech bestëmmt déi blo Markéierungen um Rand vun der Strooss uewen op der Kopp opgefall.

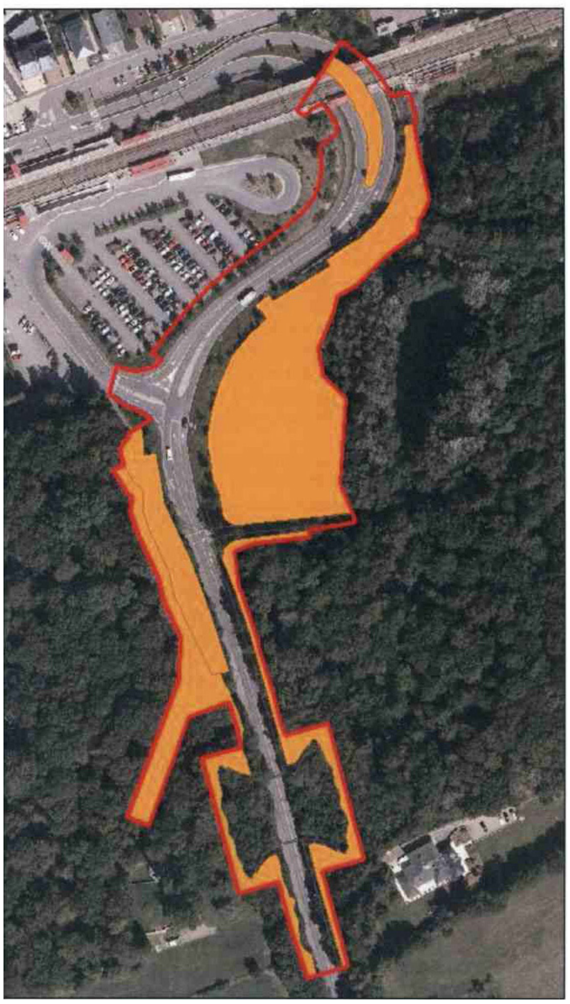
D'BIGS huet sech informéiert: hei bahnt sech eng Trickserei vun der Ponts&Chaussées unn.

D'Strooss soll bis ënnen an d'Kéier ënnert der Eisebunnslinn em e puer Meter ofgesenkt ginn. Firwat? Natierlech fir domat d'Contournements-Bréck ze preparéieren déi virun der Gare riit iwwer déi aktuell Strooss soll goen. Dat ganzt ass e gréissere Chantier deen iwwer 3 Joer dauere wäert an de ganze Verkéier op laang Zäit lahmleeë wert.

Fir dat awer „ekologesch" begrënnen ze kënnen, ass dat ganzt un eng nei Wëldbréck uewen op der Kopp gebonnen a vum Projet Contournement lassgeléist ginn als „Projet Wëldbréck". Den ass ouni weider Ëmweltevaluatioun vum Emweltministère genehmigt ginn, obschonn en 7.245 m2 Bësch, Biotopen, Wunnuerten vu geschützten Déirenaarten futti mécht, d.h. op enger Fläch déi bei wäitem de Besoin vun enger Wëldbréck iwwersteigt, déi eréischt am Mee 2024 soll gebaut ginn, fréitstens zesumme mam Contournement.

Eisen Affekot ass an d'Bild gesaat ginn. De Chantier ka net vum Projet Contournement lassgeléist ginn, vun dem en en Deel ass. D'NATURA2000-Zone an e puer Déierenarten si betraff.

De Projet CR110 muss duerfir zréckgezu ginn!



Ausschnitt aus dem Dossier

Abb. 1-1: Planungsareal (rote Umrandung) zum Bau einer Wildbrücke und Anpassung der CR11O; die orange-markierten Bereiche stellen Flächen dar, deren Biotope, für das Vorhaben zerstört werden müssen. Da es allerdings noch keine konkrete Planung nach Beendigung des Bauvorhabens gibt; hier ist ggf. eine *in situ* Kompensation möglich.

#fir de besch

De Bam - L’Arbre

De fréieren Direkter vum Enregistrement Paul Bleser, huet eis eng ganz interessant Abhandlung iwwert d’Rechter vum Bam zoukomme gelooss. An senger «Requête pour la Déclaration des Droits de l’Arbre» stellt den Auteur sech philosophesch an juristesch Froen an vertrëtt d’Theese, dass niewent dem Mënsch an dem Déier och de Bam en besonneschen Schutz a besonnesch Rechter sollt attribuéiert kréien. Zitater aus internationalen Texter ënnermaueren d’Richtegkeet an Wichtegkeet vun dëser Theese.

Mat senger «Requête» werft den Paul Bleser och pertinent Aspekter an der aktueller Diskussioun zu der neier Verfassung, déi soll kommen, op. Net zulescht gëtt am Text och drophigewissen wéi enk verknüpft de Mënsch an de Bam an eisem Ekosystem sinn.

Eng wichteg rechtlech Fro gett opgeworf: Kann et eng legal Basis ginn fir och niewent de Mënschen aneren Wiesen (Liewewiesen - entité) eng peronalité juridique zou ze gestoen? De Léierbegrëff an Jurisprudenz gesinn dat ausdrécklech vir!

Dir kennt dat 70 Säiten laangt Dokument bei eis um Site eroflueden *www.bigslu.net*

L‘ARBRE

REQUÊTE POUR UNE DECLARATION DES DROITS DE L’ARBRE

Paul Bleser | Une introduction | Octobre 2020

AKTIOUN PÄTTER oder GIEDEL vun engem Bam

#firdebesch

#fir de besch

BIGS Biergerinitiativ Gemeng Suessem asbl

Nov.-Dez. 2020

2021

Nr	Numm												
1	Katia	26	Laurent	51	Chantal	76	Laury	101	Pätter Pier	126	Marc	151	Luca
2	Edith	27	Monique	52	André	77	Joé	102	Jana	127	Eric	152	Anne
3	Jacqueline	28	Guy	53	Louis	78	Ben	103	Stefan	128	Iana	153	Joé
4	Jëng	29	Christophe	54	Giada	79	Jaak	104	Jen	129	Michel	154	Roger
5	Denise	30	Marco	55	Gianluca	80	Yolande	105	Alex	130	Nadine	155	Ketta
6	Arthur	31	Claude	56	Robert	81	Jean-Marie	106	François	131	Denise	156	Ender
7	Gilles	32	Morena	57	Annette	82	Marianne	107	Jean-Laurent	132	Robert	157	Joëlle
8	Marco	33	Lucy	58	Sandy	83	Paul	108	Marc	133	Milly	158	Mulles
9	Ben	34	Guy	59	Nadine	84	Corinne	109	Sarah	134	Guy		
10	Max	35	Jos	60	Tania	85	Claude	110	Gaby	135	Isabelle		
11	Lorry	36	Fränz	61	Marcel	86	Fritz	111	Romain	136	Luc		
12	Franky	37	Georges	62	Marc	87	Jos	112	Luna	137	Patricia a Family		
13	Claire	38	Gary	63	Nita	88	Monika	113	Narcisse	138	YFCL		
14	Jan	39	Claire	64	Marc	89	Marco	114	Etienne	139	NAT.ËMW. GS		
15	Lex	40	Jeanne	65	Delila	90	Laura	115	Franca	140	MOUVECO R-S		
16	Paolo	41	Nathalie	66	Angelina	91	Serge	116	Romy	141	J.-C. & Haku		
17	Gaby	42	Irina	67	Mauro	92	Colette	117	Misch	142	de Ranger Arthur		
18	Bruno	43	Hanna	68	Martine	93	Adriano	118	Julie	143	Claude		
19	Inaya	44	Thomas	69	Serge	94	Thessy	119	Apolline	144	Jeannine		
20	Sarah	45	Henri	70	Petz	95	Romain	120	Norbert	145	Eric		
21	Julie	46	Antoinette	71	Myriam	96	Rob	121	Michèle	146	Nicolas		
22	Anne	47	Lucienne	72	Lynn	97	Fred	122	Carola	147	Angela		
23	Bianca	48	Hubert	73	Mika	98	Evelyne	123	Jean-Claude	148	Michèle		
24	Alf	49	Josy	74	Ella	99	Romeo	124	Dana	149	Sylvie & Lady		
25	Daryl	50	Marie-Josée	75	Soc. Avicole.	100	Noe	125	Noe	150	Pascale		

#firdebesch - Masque

Wéi kennt en un eng Masque?

Dir maacht en DON vun 12 € (Masque + porto) iwwert eisen CCP oder iwwert Digicash an dir schreift eis eng Mail mat der Fuerf déi der gären hätt (wäiss oder schwaarz) an d'Adresse wou mer iech äre Masque sollen hischécken.

Pätter oder Giedel vun engem Bam

bigs@pt.lu

Wéi kann een sech un der Aktioun vun der BIGS bedeelegen?

Dir hutt 2 Méiglechkeeten:

1. **Dir maacht en Don vu mindestens 25 € iwwert eisen CCP a schreiwt de Numm oder d'Nimm déi op d'Plaquette komme sollen derbäi.**
2. **Dir maacht en Digicash vu mindestens 25 € + eng Mail un eis an deelt eis iwwert de Wee de Numm oder d'Nimm déi op d'Plaquette komme sollen mat.**

Den éischte R-V am neie Joer ass e Samschdeg 9. Januar!
R-V an der Entrée vum Zäemerbësch um 14 Auer.

Op der Facebook-Säit vun der BIGS fand dir och Fotoen vun de Plaquetten wou se am Bësch hänken!

Collecte de fonds

pour financer le **RECOURS**
pour la **préservation** de la
ZONE NATURA 2000
Zäemerbësch/Bobësch

CCPL IBAN LU78 1111 1984 6095 0000

Dir sicht en originellen Cadeau fir déi kommend Feierdeeg?

Eppes Kuriéises, eppes Originelles, eppes Lëschteges, eppes Bësseges, eppes fir ze kucken, eppes Nohalteges an eppes Exklusives. E Märchen, eng Satir, wou Wierklechkeet an Fantasie, Tragedie an Komedie sech ofwiesselen.

Wou vun Luxusbiergerinnen an Luxusbierger, vu Vasallen an Folterkniecht, vun Alchimisten an Burghären, vun Intrigen an Kouhändel rieds geht. Flott illustréiert mat originellen Holzstech aus dem Mëttelalter, an däitscher Sprooch, an, wéi kéint et aneschters sinn ... zu Suessem spillt!

Ma dann hu mär fläit dat wat dir sicht, fir iech selwer oder fir enger léiwer Persoun ze schenken!

CCPL IBAN LU78 1111 1984 6095 0000

SOMMERNACHTS(ALP)TRAUM

EIN MÄRCHEN IN FÜNF KAPITELN

VORWORT

Das folgende Märchen, das sicher kein Ammenmärchen ist, stammt aus einer Zeit, wo Aberglaube und Aufklärung miteinander in Konkurrenz standen. Alchimisten, Glaskugeln und erste wissenschaftliche Erkenntnisse prallten aufeinander. Von Geächteten und Vasallen ist hier die Rede. Von Ministern und Luxusbürgern und Luxusbürgerinnen. Von Füchsen und Folterknechten. Wie jedes Märchen beginnt es mit den Worten « Es war einmal…»

Tauchen Sie ein in eine Welt, wo Wirklichkeit und Fantasie, Tragödie und Komödie manchmal nicht auseinanderzuhalten sind. Die Moral der Geschichte bleibt Ihnen überlassen. Lesen und verstehen Sie, was Sie wollen. Frei von der Leber und aus dem Herzen sind meine Worte. Ich wollte Sie daran teilhaben lassen. Genießen Sie, fühlen Sie mit, ärgern Sie sich oder freuen Sie sich.

Alle Personen und Handlungen dieses Märchens sind frei erfunden, sollten Ähnlichkeiten mit noch lebenden Personen und Handlungen bestehen, so sind diese nicht beabsichtigt oder vielleicht doch! Nichts Genaues weiß man nicht!

Der Sommernachts(alp)traum kann geliked, geshared, gevierteilt, verbrannt oder vergessen werden. Das geschriebene Wort wird bleiben. Irgendwie, irgendwo und irgendwann wird man/frau sich erinnern. Märchen haben eine pädagogische Aufgabe und hoffentlich auch eine nachhaltige Wirkung. Aber wir wollen nicht moralisieren, nur auf Dinge aufmerksam machen. Das Schreiben hat sehr viel Spaß gemacht. Ihnen viel Spaß beim Lesen!

IHRE MINNESÄNGERIN MARIA VON «SASA HEIM JE T'AIME» VOM SCHLOSSE TORNADO

INHALT:

VORWORT	S. 7
I. KAPITEL: DE KOUHANDEL	S. 9 – 11
II. KAPITEL: DE PLANG	S. 13 – 15
III. KAPITEL: DE WIDDERSTAND	S. 17 – 19
IV. KAPITEL: INTRIGEN	S. 21 – 23
V. KAPITEL: HAPPY END ?	S. 25 – 27
ANHANG	S. 29 – 31
KLAGELIED	S. 33

KOCHEN NACH GEHEIMREZEPT VOM MAGISCHEN «GEESSEBLUTT».

Booklet (21x21cm)
36 Säiten
héichwäertegen Pabeier
matt, geheft
Participation aux frais
20 €